

令和6年度物価高騰重点支援給付金のお知らせ【ポルトガル語】

Aviso sobre o subsídio para o aumento do custo de vida

Aviso sobre o subsídio para famílias isentas do imposto residencial no ano fiscal de 2024 (Reiwa 6) (30.000 ienes) e subsídio adicional para crianças (20.000 ienes)

Famílias elegíveis e valores do subsídio

- (1) Subsídio para famílias isentas do imposto residencial no ano fiscal de 2024 (Reiwa 6) (30.000 ienes)

Famílias registradas como residentes na cidade de Shizuoka até 13 de dezembro de 2024, em que todos os membros da família estejam isentos do imposto residencial no ano fiscal de 2024 (Reiwa 6)

30.000 ienes por família

(Atenção) No entanto, as seguintes famílias não são elegíveis.

- Se todos os membros da família estiverem sendo sustentados como dependentes por outros parentes que pagam o imposto residencial individual
- Famílias em que há membros isentos do imposto residencial devido a tratados fiscais

- (2) Subsídio para famílias que criam filhos (adicional para crianças) (20.000 ienes)

Famílias registradas como residentes da cidade de Shizuoka até 13 de dezembro de 2024 e que são elegíveis para o subsídio de 30.000 ienes do item (1), e que tenham um filho menor de 18 anos (nascido em ou após 2 de abril de 2006) a viver na mesma família em 13 de dezembro de 2024.

20.000 ienes por criança

- ◆ As famílias que receberam a notificação dos subsídios (1) e (2) e que tiverem um bebê nascido após 14 de dezembro de 2024 também podem solicitar o subsídio.

No entanto, o pedido deve ser feito separadamente até 31 de maio de 2025. Para mais informações, entre em contato com a central de atendimento.

Procedimentos

Os chefes de família elegíveis receberão uma "Notificação de Pagamento (cartão postal)" ou um "Formulário de Confirmação (envelope)" em meados de fevereiro. As famílias que se enquadram em (1) e (2) receberão duas notificações.

- Aqueles que receberam uma "Notificação de Pagamento (cartão postal)"



*Os cartões postais serão enviados para aqueles que receberam subsídios na cidade de Shizuoka a partir de julho de 2024. As informações da conta bancária utilizadas para o depósito naquela ocasião estão registradas no cartão postal.

Os subsídios serão depositados em meados de março na conta bancária registrada no cartão postal. Caso deseje alterar a conta bancária, entre em contato com a central de atendimento até 25 de fevereiro de 2025.

◆ Para aqueles que receberam o "Formulário de Confirmação (Envelope)"

 Famílias isentas do imposto residencial (30.000 ienes) [Verde]	 Adicional para crianças (20.000 ienes) [Azul]
--	--

* Os formulários de confirmação serão enviados para aqueles que receberam subsídios na cidade de Shizuoka no passado, aqueles que recentemente passaram a ser elegíveis para os subsídios e aqueles que tiveram mudanças nas circunstâncias familiares, como uma mudança do chefe de família.

① Aqueles que tenham informações bancárias já preenchidas no "Formulário de Confirmação" Verifique os dados, e se não houver erros nas informações da conta, preencha o nome do chefe de família, a data de confirmação (data de preenchimento), o número de telefone e envie de volta no envelope de resposta fornecido.

② Aqueles que não tenham informações bancárias preenchidas no "Formulário de Confirmação" Verifique os dados do formulário de confirmação e preencha as informações necessárias. Anexe o seu documento de identificação (como uma cópia do seu cartão de residência), comprovante da conta bancária (uma cópia da sua caderneta bancária mostrando o nome da conta receptora, número da conta e titular da conta (escrito em katakana) ou informações do site do banco).

Por favor, envie de volta no envelope de resposta fornecido até 31 de maio de 2025 (válido com carimbo postal da data).

*Caso tenha recebido as duas notificações (1) e (2), envie ambos os formulários. As contas para o depósito podem ser diferentes para (1) e (2).

Método de pagamento

Após o envio do "Formulário de Confirmação" e a cidade aceitar, o subsídio será depositado na conta bancária em aproximadamente 4 a 6 semanas.

Se não possuir uma conta bancária, entre em contato com a central de atendimento.

Central de atendimento

Central de atendimento (somente em japonês) foi disponibilizada para responder às dúvidas.

Telefone 0120-536-025 (ligação gratuita)

Horário de atendimento: 8h30 às 17h15 (exceto sábados, domingos e feriados)

Cuidado com fraudes especiais e roubo de informações pessoais

Se receber ligações ou correspondências suspeitas solicitando informações pessoais ou bancárias em nome do subsídio financeiro, entre em contato com a delegacia de polícia mais próxima ou ligue para a linha de emergência da polícia (#9110).

Seção de Subsídios Especiais Temporários da Divisão de Bem-Estar e Assuntos Gerais da Cidade de Shizuoka